

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
29 March 2021  
Russian  
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 26 марта 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 2569 (2021) Совета Безопасности, касающуюся пункта повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и принятую 26 марта 2021 года. Резолюция 2569 (2021) была принята в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции.

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты следующих документов:

моего письма от 25 марта 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение I), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/287 (см. добавление к приложению I);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (приложения II–XVI).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд  
Председатель Совета Безопасности



## Приложение I

### **Письмо Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности**

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотела бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика». Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции, который содержится в документе S/2021/287 и прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 12 ч 30 мин в четверг, 25 марта 2021 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования завершится в 12 ч 30 мин в пятницу, 26 марта 2021 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив исполняющему обязанности Директора Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций (sutterlin@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерена распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерена также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 26 марта 2021 года.

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд  
Председатель Совета Безопасности

## Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2021/287



## Совет Безопасности

Provisional  
25 March 2021  
Russian  
Original : English

## Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюции 825 (1993), 1540 (2004), 1695 (2006), 1718 (2006), 1874 (2009), 1887 (2009), 1928 (2010), 1985 (2011), 2050 (2012), 2087 (2013), 2094 (2013), 2141 (2014), 2207 (2015), 2270 (2016), 2276 (2016), 2321 (2016), 2345 (2017), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017), 2397 (2017), 2407 (2018), 2464 (2019) и 2515 (2020), а также на заявления своего Председателя от 6 октября 2006 года (S/PRST/2006/41), 13 апреля 2009 года (S/PRST/2009/7), 16 апреля 2012 года (S/PRST/2012/13) и 29 августа 2017 года (S/PRST/2017/16),

*напоминая* об учреждении пунктом 26 резолюции 1874 (2009) Группы экспертов под руководством Комитета для выполнения задач, предусмотренных в указанном пункте,

*ссылаясь* на опубликованный 28 августа 2020 года промежуточный доклад Группы экспертов (S/2020/840), сформированной Генеральным секретарем во исполнение пункта 26 резолюции 1874 (2009), и на ее заключительный доклад от 4 марта 2021 года (S/2021/211),

*напоминая* о методологических стандартах, применяемых к докладам механизмов наблюдения за санкциями и изложенных в докладе Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997),

*приветствуя* усилия, предпринятые Секретариатом в целях расширения и совершенствования реестра экспертов для Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности с учетом указаний, содержащихся в записке Председателя Совета (S/2006/997), в частности в ее пункте 11,

*особо отмечая* в этой связи важность заслуживающих доверия, основанных на фактах и независимых оценок, анализа и рекомендаций, предусмотренных мандатом Группы экспертов, определенным в пункте 26 резолюции 1874 (2009),

*определяя*, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 апреля 2022 года мандат Группы экспертов, определенный в пункте 26 резолюции 1874 (2009) и скорректированный пунктом 29 резолюции 2094 (2013), *постановляет*, что этот мандат распространяется также на меры, введенные резолюциями 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017), *заявляет* о своем намерении провести обзор этого мандата и принять надлежащее решение по вопросу о его дальнейшем продлении не позднее 25 марта 2022 года и *просит* Генерального секретаря принять для этого необходимые административные меры;

2. *просит* Группу экспертов представить Комитету не позднее 3 августа 2021 года среднесрочный доклад о своей работе согласно пункту 43 резолюции 2321 (2016), *просит далее* Группу экспертов после обсуждения с Комитетом представить к 5 сентября 2022 года свой среднесрочный доклад Совету, *просит также* представить Комитету не позднее 28 января 2022 года заключительный доклад с выводами и рекомендациями и *просит далее* Группу экспертов после обсуждения с Комитетом представить не позднее 25 февраля 2022 года свой заключительный доклад Совету;

3. *просит* Группу экспертов представить Комитету не позднее чем через 30 дней после ее повторного назначения запланированную программу работы, *рекомендует* Комитету регулярно рассматривать эту программу и регулярно обсуждать с Группой ее работу и *просит далее* Группу экспертов информировать Комитет обо всех изменениях, вносимых в программу работы;

4. *обращает особое внимание* на то, что Группа обязана объективно и беспристрастно проводить заслуживающие доверия, фактологически обоснованные и независимые оценки и анализ и выносить рекомендации в соответствии с мандатом Группы экспертов, установленным в пункте 26 резолюции 1874 (2009);

5. *заявляет далее* о своем намерении продолжать следить за работой Группы;

6. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны всемерно сотрудничать с Комитетом, учрежденным резолюцией 1718 (2006), и с Группой экспертов, в частности посредством предоставления любой имеющейся у них информации об осуществлении мер, введенных резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017);

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

## Приложение II

### **Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Благодарю Вас и Ваших сотрудников за неизменную и решительную поддержку в проведении голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай голосует за представленный Соединенными Штатами Америки проект резолюции S/2021/287 по вопросу о продлении мандата Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009) Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Чжан Цзюнь**

Посол

Постоянный представитель Китая при  
Организации Объединенных Наций

### **Приложение III**

#### **Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции Совета Безопасности, текст которого содержится в документе S/2021/287 и который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

*(Подпись)* Свен Юргенсон

Посол

Постоянный представитель Эстонии при  
Организации Объединенных Наций

**Приложение IV****Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаюсь на письмо от 25 марта 2021 года, в котором членам Совета Безопасности предлагается провести голосование по проекту резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2021/287. Франция голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) **Николя де Ривьер**

Посол

Постоянный представитель Франции при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение V

### **Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 25 марта 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и текст которого содержится в документе S/2021/287.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Индия голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* Т.С. Тирумурти

Посол

Постоянный представитель Индии при  
Организации Объединенных Наций



## Приложение VI

### **Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 25 марта 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и текст которого содержится в документе S/2021/287.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Ирландия голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/287.

(Подпись) Джеральдин Бирн Нейсон

Посол

Постоянный представитель Ирландии при  
Организации Объединенных Наций

## **Приложение VII**

### **Письмо Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/287), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

В этой связи я хотел бы сообщить Вам, что Кения голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* Мартин **Кимани**

Посол  
Постоянный представитель Кении при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение VIII

### **Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо от 25 марта 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и текст которого содержится в документе S/2021/287.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности имею честь сообщить Вам, что Мексика голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Хуан Рамон де ла Фуэнте Рамирес

Посол

Постоянный представитель Мексики при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение IX

### **Письмо Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2021 года, в котором членам Совета предлагается проголосовать по проекту резолюции (S/2021/287), представленному Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия проектов резолюций на период действия ограничений, введенных в связи с пандемией коронавирусного заболевания, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

*(Подпись)* Абду **Абарри**

Посол

Постоянный представитель Нигера при  
Организации Объединенных Наций

**Приложение X****Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2021 года, касающееся проекта резолюции, текст которого содержится в документе S/2021/287 и который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

В соответствии с процедурой, установленной для принятия проектов резолюций в нынешних обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусного заболевания, я рада сообщить, что Норвегия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Мона Юуль  
Посол  
Постоянный представитель Норвегии при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение XI

### **Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 25 марта 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, представленному в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» (S/2021/287).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/287.

*(Подпись)* Василий **Небензя**

Посол  
Постоянный представитель Российской Федерации при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение XII

### **Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/287), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

В этой связи я хотела бы сообщить Вам, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**  
Посол

Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин при  
Организации Объединенных Наций

**Приложение XIII****Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 25 марта 2021 года в ее качестве Председателя Совета Безопасности, касающееся проекта резолюции, текст которого содержится в документе S/2021/287 и который был представлен Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» по вопросу о продлении мандата Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1874 (2009), я хотел бы информировать Вас о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

*(Подпись)* Тарек Ладеб  
Посол  
Постоянный представитель Туниса при  
Организации Объединенных Наций



**Приложение XIV****Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2021 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2021/287), представленный в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика».

(Подпись) Барбара Вудворд  
Посол

Постоянный представитель Соединенного  
Королевства Великобритании и Северной Ирландии при  
Организации Объединенных Наций

## **Приложение XV**

### **Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» (S/2021/287).

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд  
Посол  
Постоянный представитель Соединенных  
Штатов Америки при Организации  
Объединенных Наций

---

**Приложение XVI****Письмо Постоянного представителя Вьетнама при  
Организации Объединенных Наций от 26 марта 2021 года на  
имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 25 марта 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня «Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика» и текст которого содержится в документе S/2021/287, настоящим я хотел бы сообщить Вам, что Вьетнам голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Данг Динь Куи  
Посол  
Постоянный представитель Вьетнама при  
Организации Объединенных Наций

---